

CASE NO. 967
CHAMBER TWO
DECISION NO.

پرونده شماره ۹۶۷
شعبه دو
تصمیم شماره ۱۱۷-۹۶۷-۲ دی. ا.ئی. سی.

IRAN-UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL	دیوان داوری دعاوی ایران - ایالات متحده
FILED	ثبت شد
DATE	20 OCT 1993
	تاریخ ۲۸ / ۰۷ / ۱۳۷۲

هارولد برنیام ،
خواهان ،
-
جمهوری اسلامی ایران ،
خوانده

تصمیم

۱ - در تاریخ ۱۵ تیرماه ۱۳۷۲ [ششم ژوئیه ۱۹۹۳] دیوان حکم شماره ۵۴۹-۹۶۷-۲ ("حکم") را در پرونده حاضر صادر کرد. تصمیم مندرج در بند ۱۴۹ حکم (به شرح اصلاحیه مورخ ۲۸ تیرماه ۱۳۷۲ [۱۹ ژوئیه ۱۹۹۳]) حاکی است که خواهان، هارولد برنبام، استحقاق دارد بابت ۸/۶ در صد سهم الشرکه خود در شرکت مهندسی ایرانی آفا، مبلغ ۶۷۳،۰۶۵،۰۷۱ ریال (معادل ۱،۰۰۸،۳۸۱ دلار) غرامت دریافت نماید.

۲ - در تاریخ ۱۴ مردادماه ۱۳۷۲ [پنجم اوت ۱۹۹۳] خواهان، طبق ماده ۳۷ قواعد دیوان درخواست صدور حکم تکمیلی به مبلغ ۶۸،۶۲۴،۱۸۱ دلار ثبت نمود. طبق اظهار خواهان، مبلغ مزبور معادل دلاری وامی است که شرکت آفا به وی بدھکار بوده و در حکم صادره، مورد بررسی قرار نگرفته است. حسب اظهار، وام مزبور مربوط به سفته‌هایی است که خواهان شخصاً به عنوان وثیقه ضمانتنامه‌های بانکی صادره برای آفا داده بود. خواهان خاطرنشان کرد که در جریان رسیدگی پرونده اظهار داشته بود که طلب مزبور باید با بدھی وی به آفا، بابت وام‌های اعطایی شرکت به وی تهاصر شود. حکم صادره، مبلغ بدھی مورد اذعان خواهان را از سهم وی بابت ارزش آفا کسر کرده، لیکن حسب اظهار خواهان، بدھی آفا به وی را نپرداخته و در نتیجه، آن را تهاصر ننموده است.

۳ - دیوان ملاحظه می‌نماید که درخواست خواهان ظرف مهلت مقرر در ماده ۳۷ قواعد دیوان ثبت شده است. در نتیجه به نظر دیوان، درخواست خواهان به موقع ارائه گردیده است.

۴ - طبق ماده ۳۷ قواعد دیوان، ارائه درخواست صدور حکم تکمیلی منحصراً درباره "آن دسته از دعاوی که در جریان داوری ارائه شده لیکن در حکم ذکری از آنها به میان نیامده" امکان پذیر است.

۵ - به نظر دیوان، هیچ بخشی از ادعای خواهان در حکم از قلم نیفتاده است. سفته‌هایی که خواهان ذکر می‌کند موضوع هیچ ادعا یا ادعای متقابلی در پرونده حاضر نبوده و بانکها که نامشان ذکر نشده طرف دعوا نبوده‌اند. با وجود این، دیوان گرچه در حکم اشاره‌ای به سفته‌ها نکرد، اما درخواست خواهان راجع به تهاتر را ملاحظه نمود ولی آن را نپذیرفت بدین علت که سفته‌ها نیز مانند وامهای شرکای شرکت غیرقابل وصول بودند. دیوان در بند ۵۲ حکم اشعار داشت که تنها اقلام عمدۀ دارائی‌ها را که مورد اختلاف طرفین است به تفصیل مورد بررسی قرار خواهد داد و در بند ۹۸ حکم بیان داشت که منحصراً "درباره یک بدھی آفا، یعنی بدھی مالیاتی آن، به تفصیل به بحث خواهد پرداخت. براین اساس، در بند ۱۴۹ حکم غرامتی که خواهان بابت ادعاهای خود استحقاق داشت تعیین گردید. بنابراین، دیوان مبنای برای صدور حکم تکمیلی مورد درخواست خواهان نمی‌یابد.

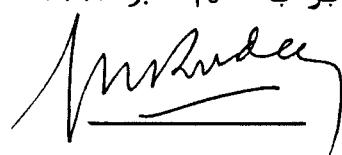
۶ - بنایه مراتب پیشگفته،

دیوان به شرح زیر اتخاذ تصمیم می‌نماید:

درخواست خواهان برای صدور حکم تکمیلی رد می‌شود.

لاهه

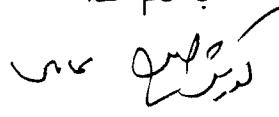
به تاریخ ۷۲/۷/۲۸ برابر با ۲۰ اکتبر ۱۹۹۳



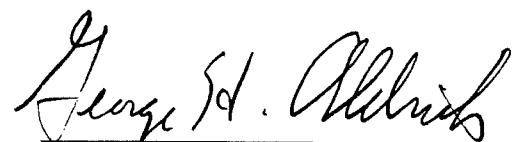
خوزه ماریا رودا

رئیس شعبه دو

به نام خدا



کورش حسین عاملی



جرج. آلدربیچ